

**MAGNA***LM SP1*

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

Company
HOLLINGSWORTH LOGISTICS MANAGEMENT
14225 W. Warren Avenue
DEARBORN MI 48126
STATI UNITI D'AMERICA

Delivery no. / Date: 4040866 / 07/09/2020
Purch. ord. no.: 1180484
Purch. ord. Date: 02/19/2020
Supplier's no.: 629797713
Order no. / Date: 504576 / 07/08/2020
Customer no.: 10006290
Consignee: 30007252
Packager Int. Cons.:

05 Service / Ersatzteil
Martinelli, Rocco

Person in charge:
Tel. no. / Fax:

loading station:

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1 KG Net weight 1 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	9009061750KDFO Snap Ring Customer article number: EA6P-7H365-BA	100 PC	0.500 KG
900001	TRS-010000 Cardboard packaging No. 1	1 PC	0.500 KG

terms of dispatch: 11 Seafreight

terms of delivery: FCA Plant Bari

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLITRR 12
USD: Bank of America N.A.
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

Company
HOLLINGSWORTH LOGISTICS MANAGEMENT
 14225 W. Warren Avenue
 DEARBORN MI 48126
 STATI UNITI D'AMERICA

Invoice no. / Date: 500094824 / 07/09/2020
 Services rendered: 07/09/2020
 Purch. ord. no.: 1180484
 Purchase Date: 02/19/2020
 Supplier's no.: 629797713
 Delivery no. / Date: 4040866 / 07/09/2020
 Order no. / Date: 504576 / 07/08/2020
 Customer no.: 10006290
 Consignee: 30007252
 05 Service / Ersatzteil
 Our VAT-ID: IT04886850728
 Your Tax-ID: 383137406
 Our Tax-ID:
 Sales: Ullmann, Mike T.
 Tel.-no. / Fax: 07131-644-4480 / 07131-644-4614
 Email: mike.t.ullmann@magna.com
 Purch. Cust.: Michele A. Szabo

Loading station:

Invoice / Repeated Printout of 07/09/2020

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 1 KG Net weight 0.500 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	9009061750KDFO		Snap Ring				
	Customer material no. EA6P-7H365-BA						
	100 PC			0.68	EUR	1 PC	68.00
	Commodity Code: 87084099						
	Country of origin: Germany						
Total items							68.00
Value Added Tax							0.00
Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972							
Final amount							68.00
Final amount in local currency EUR							68.00

Discountable Amount

Terms of payment: Up to 08/23/2020 without deduction

Terms of delivery: FCA Plant Bari


Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 70026 MODUGNO (BA)
 C. F. e P. IVA 04886850728

68.00

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
 a socio unico
 Via dei Ciclamini 4
 I-70026 Modugno (Bari)
 Tel. 080 - 5 85 81 11
 Fax 080 - 5 85 82 04
 Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
 i.v.R. Imprese di Bari
 C.F. e P.IVA 04886850728
 REA 339886
 www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
 IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
 BIC EUR: BNLITRR 12
 USD: Bank of America N.A.
 IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
 BIC USD: BOFAGB22

APR
0707-01



ES.VLCFCSDocean@es.dsv.com

FORD plant code:	Q9XYG	2digit code:	
FORD plant address:	Hollingsworth Logistics Management,LLC	dock code:	
	HLM - Prime Kits Warren	ARL:	
	14225 W. Warren Ave DEARBORN MI 48126 USA		

Each destination requires a separate collection Note

Company Name:	MAGNA PT s.pa.	Supplier GSDB Code:	CJ8NA
Street:	Via dei Ciclamini, 4		
City:	Modugno		
Zip code:	70026	Country:	ITALY
Contact Person:	Mr.Martinelli Rocco		
Contact Phone:	+390805858471		
Contact eMail:	<u>rocco.martinelli@Magna.com</u>		
Collection Address:			
(alternative)			

Collection date:	03/07/2020	Collection time frame:	8:00-14:00
------------------	------------	------------------------	------------

FCSD - advising will be completed with forwarding to your local carrier and DSV by 10:30h on the day before collection.

will be created by: ☐ Supplier ☒ OSV
Export customs office: ES000812 (Barcelona)

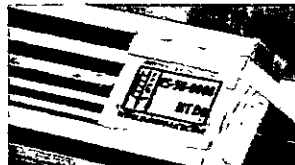
ASN (delivery note number)	Part Number	PCS	dimensions for pack (LxWxH) in CM			Packaging Units Type		Gross Weight
4040786	EA6P-7A043-AA	40						
	EA6P-7M163-AA	16						
	EA6P-7M161-DA	16						
4040866	EA6P-7H365-BA	100						
4040787	F1FP-7A441-AA	48						
4040789	EA6P-7A789-CA	168						
4040867	EA6P-7M037-FA	100						
4040842	EA6P-7M037-AA	100	80	60	80	1	H-pall	107,3
4040788	AE8P-7C619-AA	1056	80	60	80	1	H-pall	60,3
			120	80	120	1	H-pall	119,5
Total						3	Units	287,1 kg

Dangerous goods? yes ☐ no ☒

PLEASE ATTACH COPY OF RELEVANT DOCUMENTS:

(COMMERCIAL INVOICES, DELIVERY NOTES AND DGD (Dangerous Goods Declaration))

Please note, that's not allowed to ship wooden pallets without HT-stamp.



XX represents the ISO country code.
000 represents the unique number assigned by the national plant protection organization.
YY increments either HT for heat treatment or LQ for methyl bromide fumigation.

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)		CMR																																															
2 Destinataro (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Hollingsworth Logistics Management, LLC HLM - Prime Kits Warren 14225 W. Warren Ave Dearborn MI 48126 U.S.A.		16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) DSV (PAPAGNI)																																																	
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu IDEM Land/Pays 4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO, Land/Pays ITALY Datum/Date 09.07.2020 Documenti allegati Documents annexés DELIVERY NOTE: 4040786-4040866-4040787-4040789-4040842-4040788-4040867		17 Trasportatori successivi (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 18 Riserve e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs																																																	
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">EA6P-7A043-AA</td> <td style="width: 20%;">2 carton box</td> <td style="width: 20%;">40 pcs</td> </tr> <tr> <td>EA6P-7M163-AA</td> <td>2 carton box</td> <td>16 pcs</td> </tr> <tr> <td>EA6P-7M161-DA</td> <td>2 carton box</td> <td>16 pcs</td> </tr> <tr> <td>EA6P-7H365-BA</td> <td>1 carton box</td> <td>100 pcs</td> </tr> <tr> <td>F1FP-7A441-AA</td> <td>1 carton box</td> <td>48 pcs</td> </tr> <tr> <td>EA6P-7A789-CA</td> <td>1 carton box</td> <td>168 pcs</td> </tr> <tr> <td>EA6P-7M037-FA</td> <td>1 carton box</td> <td>100 pcs</td> </tr> <tr> <td>EA6P-7M037-AA</td> <td>1 carton box</td> <td>100 pcs</td> </tr> <tr> <td colspan="3"> </td> </tr> <tr> <td>AE8P-7C619-AA</td> <td>24 carton box</td> <td>1056 pcs</td> </tr> </table>		EA6P-7A043-AA	2 carton box	40 pcs	EA6P-7M163-AA	2 carton box	16 pcs	EA6P-7M161-DA	2 carton box	16 pcs	EA6P-7H365-BA	1 carton box	100 pcs	F1FP-7A441-AA	1 carton box	48 pcs	EA6P-7A789-CA	1 carton box	168 pcs	EA6P-7M037-FA	1 carton box	100 pcs	EA6P-7M037-AA	1 carton box	100 pcs				AE8P-7C619-AA	24 carton box	1056 pcs	10 Nr. di statistica No. statistique		11 Peso lordo kg. Poids brut kg 287.1		12 Volume m3 Cubage m3															
EA6P-7A043-AA	2 carton box	40 pcs																																																	
EA6P-7M163-AA	2 carton box	16 pcs																																																	
EA6P-7M161-DA	2 carton box	16 pcs																																																	
EA6P-7H365-BA	1 carton box	100 pcs																																																	
F1FP-7A441-AA	1 carton box	48 pcs																																																	
EA6P-7A789-CA	1 carton box	168 pcs																																																	
EA6P-7M037-FA	1 carton box	100 pcs																																																	
EA6P-7M037-AA	1 carton box	100 pcs																																																	
AE8P-7C619-AA	24 carton box	1056 pcs																																																	
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">UN-Nr.</td> <td style="width: 15%;">Klasse</td> <td style="width: 15%;">Ziffer</td> <td style="width: 15%;">Buchstabe</td> <td style="width: 15%;">(ADR)</td> </tr> <tr> <td>Un-No.</td> <td>Classe</td> <td>Chiffre</td> <td>Lettre</td> <td>(ADR)</td> </tr> </table>		UN-Nr.	Klasse	Ziffer	Buchstabe	(ADR)	Un-No.	Classe	Chiffre	Lettre	(ADR)	13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) JSDB : CJ8NA FORD PLANT CODE : Q9XYG HLM PO : 1200581-1180484-1187373-1198938-1215907-1187720 DSV : AFR 0707-01		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zeichensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		Absender L'expéditeur Währung Monnaie Empfänger Le Destinataire																																			
UN-Nr.	Klasse	Ziffer	Buchstabe	(ADR)																																															
Un-No.	Classe	Chiffre	Lettre	(ADR)																																															
14 Rückerstattung / Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement Trasporto prepagato / Franco Trasporto a carico destinatario/ Non Franco : FCA		20 Convenzioni particolari / Conventions particulières																																															
21 Compilato a / Etablie à MODUGNO am / le 09.07.2020		22 Magna PT SPA - VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de L'expéditeur)		CX 5PP EU (Firma e timbro del trasportatore) (Signature et timbre du transporteur)		24 Merce ricevuta Réception des marchandises Data Date am le																																													
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>Euro-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>Einfach-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>		von	bis	km	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch				Euro-Palette							Gitterbox-Palette							Einfach-Palette				Paletten-Absender – Expéditeur des palettes		Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>				Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Euro-palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch																																													
			Euro-Palette																																																
			Gitterbox-Palette																																																
			Einfach-Palette																																																
Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch																																																
Euro-palette																																																			
Gitterbox-Palette																																																			
Einfach-Palette																																																			
26 Vertragspartner des Frachtführers																																																			

Dati Committente:  DSV SPA Via Corona Boreale 240 00054 Fiumicino (RM) - Italy Tel. +39(06)6507581 - Fax +39(06)65009021 P IVA: 12304510154		Dati del Vettore Spett.le Rag. Sociale Ditta C.T.V. 2000 Indirizzo VIA CORONA BOREALE 240 Indirizzo 06/65039092 Tel 5998571003 P IVA 26109/D DD 26109/D DEL 09/10/2000 Nr Iscr Albo Autotr.	
MANDATO DI TRASPORTO (D.to leg.vo 286/2005 e successive modifiche) Il presente ordine di carico integra il contratto di trasporto sottoscritto tra le parti di cui costituisce parte integrante e sostanziale. (da compilarsi a cura del committente e conservare dal vettore a bordo del veicolo: art. 7 bis Dto leg.vo 286/2005 e successive modifiche)			
Luogo di Carico: Rag. Sociale Indirizzo tel o email		MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 - 70026 MODUGNO (BA) sig. ROCCO MARTINELLI	
Dati del Caricatore (Impresa che cura la sistemazione del carico) Rag. Sociale Indirizzo +tel o email P Iva		MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 - 70026 MODUGNO (BA) Office +39(0)080 5858 471 mobile +39(0)348 350 3781	
Luogo di Consegna/Destinatario: Rag. Sociale Indirizzo +tel o email		DSV SPA *****VIA DANTE ALIGHIERI 134 - 20096 LIMITO DI PIOTTELLO (MI) *****MAGAZZINO AEREO EXPORT PORTA 23 - LAURA GALLI	
Dati proprietario della merce: Rag Sociale Indirizzo +tel o email P Iva		Eventuali dichiarazioni: Proprietario della merce sconosciuto in quanto il committente non ha potuto prendere visione del contratto di compravendita	
Dati merce trasportata: Tipologia merce: Merce: ☒ Standard ☐ Non Sovrapponibile ☐ Dipendente ☐ Pericolosa N. colli: 4 Peso: Kg 360,10 Volume mc:		GENERAL CARGO	
Dimensioni: AFR 0707-01/// 3 pkg -287,10 KGS - 80x60x80 (x2) -120x80x120 (1) cms - **DSV SFC90000207 AFR 0707-02/// 1 pkg -72,63 KGS -80x60x80 cms **DSV SFC90000208 ****consolidata AEREA PER CHICAGO****			
Tipo di Imballo: addebitare a dsv air & sea italia/ riferimenti SFC90000207 & 208			
Da compilare se Merce ADR: Nr UN: Descrizione Prodotto pericoloso:			
Classe		PG:	
Valore Calcolato per la categoria di trasporto:		Cod.Galleria:	
Carico esente dalla normativa ADR per unità di trasporto (sottosez. ADR 1.1.3.6.): ☐ SI ☐ NO			
Data di Ritiro: 09/07/2020		Data di Consegna: 10 o 13/07/2020	
Paese di destinazione della spedizione		Tipologia di trasporto (aereo-mare-terra):	
DETROIT USA		☒ Aereo ☐ Mare ☐ Terra	
Tempo massimo di attesa al carico e allo scarico: come da contratto			
Osservazioni varie: (1)			
Documenti allegati (se ci sono) / altre indicazioni sul trasporto da parte del committente:			
ORA ENTRATA ORA INIZIO CARICO ORA USCITA Il vettore è obbligato a svolgere il trasporto nel rispetto del D.M. 6.7.99 del Ministero della Sanità sulle linee direttrici in materia di buona pratica di distribuzione di medicinali per uso umano, con particolare riferimento, ma non limitatamente, al rispetto degli Artt da 4.4 a 4.7 (ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE per il RISPETTO del Codice della Strada: Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nell'integrale rispetto delle disposizioni di legge vigenti sulla sicurezza stradale e sociale, con particolare riferimento, ma non limitatamente, al rispetto dell'art. 61 (sagoma limite); 62 (massa limite); 142 (limiti di velocità); 164 (sistemazione del carico sui veicoli); 167 (superamento della massa indicata sulla carta di circolazione); 174 (tempi di guida e di sosta); 180 (possesso dei documenti di circolazione e di guida); 186 (guida sotto l'influenza dell'alcol); 187 (guida in stato di alterazione psicofisica per uso di sostanze stupefacenti). In caso di sosta, per le stesse dovranno essere utilizzate aree sorvegliate approvate dall'ANIA, se nelle vicinanze del percorso di viaggio, o spazi e parcheggi ben in vista e illuminati. Il mezzo di trasporto carico non dovrà mai essere lasciato incustodito. La violazione delle suddette disposizioni comporterà colpa grave del vettore per negligenza nello svolgimento del servizio di trasporto.			
In caso di problemi o necessità contattare:		TARTAGLIA al tel nr 66507581	

Luogo e data:

08/07/2020

Firma committente DSV SPA

Timbro e Firma vettore

Premesso che tale documento dovrà ritornare firmato alla DSV Spa per accettazione, in assenza, l'esecuzione della prestazione verrà considerata come accettazione implicita da parte del vettore di quanto in esso contenuto (ex art. 1327 c.c.)

Note:

(1) Da compilare a cura del vettore o suo conducente qualora si verifichino variazioni rispetto alle indicazioni originarie del presente documento (es. variazione luogo di scarico, variazione tipologia e quantità merce, etc)

(2) Firma di chi sottoscrive il mandato in nome e per conto del committente

DSV SPA
 Sede legale:
 Via Dante Alighieri, 134 - 20096 Limbo di Pioltello (MI)
 Cap. Soc. € 60.000.000 int. ver. Cod Fisc. e Part. IVA: 00891230153 -

CO
 1/1
 1/1
 PA PAS GNI



* OGGETTO: NS FATTURE

500094819

500094824

500094820

500094822

500094825

500094823

500094821

Luogo e data Modugno.....

09/07/2020

ALLA DOGANA

Oggetto: Ns. Fattura/e *

del

09/07/2020

I sottoscritti ..Visimberga..Giorgio..Maria e Hoffmann..Helmut..Frank..., in qualità di ... Logistics Manager..e..Supervisor Logistics... della ditta ...MAGNA PT s.p.a....., con sede inModugno (Bari)....,

DICHIARANO CHE LA MERCE:

- non rientra nell'elenco dei beni culturali come previsto dal Reg.to CE n° 116/09(Y903-Y905);
- non rientra nell'elenco dei prodotti e delle tecnologie a duplice uso di cui all'art. 3 del Reg.to CE n° 1334/2000 così come modificato dal Reg.to CE n° 1183/2007 e Reg.to CE n° 428/2009 ,Reg.CE 1232/2011.Reg.CE 388/2012 e che non ha direttamente o indirettamente, in tutto o in parte, alcun impiego militare né alcun impiego come componente di qualsivoglia armamento, strumento, o fornitura di utilizzo militare e non è destinata ad alcun paese nei confronti del quale sia in vigore un embargo militare sancito dagli opportuni e riconosciuti organi internazionali né è soggetta a vendite triangolari (Y901);
- non è stata confezionata né in tutto né in parte con esemplari animali o vegetali citati nella "Convenzione di Washington" (reg.to CE 338/97 del 9/12/1996)(Y900);
- non rientra nell'elenco dei beni come da Reg.to CE n° 1236/2005 del Consiglio, del 27/06/05, relativo al commercio di determinate merci che potrebbero essere utilizzate per la pena di morte, per la tortura o per altri trattamenti o pene crudeli, inumane o degradanti.(Y904-Y906-Y907-Y908)
- non contiene pellicce di cane o gatto come previsto dal Reg.CE 1523/2007(Y922)
- non rientra nell'elenco dei beni Reg.UE n°961/2010 che abroga il Reg.CE n°423/07 per prodotti e tecnologie ad uso militare concernenti misure restrittive nei confronti dell'IRAN (Y911)(Y920):
- non è soggetta alle disposizioni del Reg CE n°689/2008 sull'esportazione di sostanze chimiche allegato I e V (Y916-Y917)
- non è soggetta a presentazione di licenza per sostanze che riducono lo strato di ozono ed apparecchiature che dipendono da tali sostanze Reg.CE 1005/2009 e successive modifiche (Y902).
- non è interessata al divieto di importazione di gas fluorurati ad effetto serra(Y926)
- non rientra nei beni come da Reg.CE n°1110/2008 (che modifica il Reg.CE n° 423/2007) concernente misure restrittive nei confronti dell'Iran.(Y920)
- non impiega prodotti derivati dalla foca in conformità del Reg.UE n. 737/2010 2015/1850,GU (UE) L271 -Y032
- non trattasi di dispositivo medico T001
- non rientra nel campo di applicazione del Re. UE n°1332/2013(Y935)
- non rientra nel campo di applicazione del Reg.(UE)2015/1850,GU(UE)L271 Y032
- non soggetta alle disposizioni del Reg.(CE) n°1013/20016 (GUCE I190) Y923

In fede

Firma / nominativo/timbro



Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4

70026 MODUGNO (BA)

C. F. e P. IVA 04886850728

g. Visimberga

Frank Hoffmann

Magna PT S.p.A. a socio unico - Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (Bari) - Italia

Cap.s.i.v € 25.850.000 - C.F. e P.IVA IT 04886850728

R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 - R.E.A. 339886

www.magna.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH